



Ministero della Giustizia

Dipartimento dell'Amministrazione Penitenziaria

DIREZIONE DELLA

CASA CIRCONDARIALE FEMMINILE DI POZZUOLI

Ufficio di Staff

Via Pergolesi, 140

Tel. 081/5266640 - Fax 081/5269016

Prot. n. 8832 /Uff. Staff

Pozzuoli, 03/07/2015

Raccomandata A/R

Anticipata via e-mail

info@ristretti.org

Alla Redazione Ristretti Orizzonti
Via Citolo da Perugia n. 35
35138 - PADOVA

Oggetto: Lettera delle detenute ristrette presso la Casa Circondariale Femminile Pozzuoli.

Si trasmette, in allegato, la lettera che le detenute ristrette presso questo Istituto hanno chiesto di far pubblicare sul portale on-line di Codesta redazione, in risposta alla missiva pervenuta dal Comitato "Parenti e Amici delle detenute" e diffusa in data 27 giugno 2015 dalla Vs testata.

Distinti saluti

Il Direttore
D.ssa Stella Scialpi

23-06-2015

LETTERA APERTA: DALLE DETENUTE DELLA C.C.F. POZZUOLI

PER LA DOTTORESSA STELLA SEI ALPI

QUESTI OGGI SIAMO VENUTE A CONOSCENZA DELLA PUBBLICAZIONE DI UNA LETTERA DALLA QUALE NOI DETENUTE CI DISOCCIAMO TOTALMENTE, PENSANDO IN QUESTO ISTITUTO NON AVVENGONO SOTTUOI CHE VENGONO ELEVENTO SU QUESTA LETTERA "ANONIMA", CHE È STATA PUBBLICATA SUI QUOTIDIANI E SOCIAL NETWORK. LE DETENUTE DI POZZUOLI SONO PROFONDAMENTE DISPIACIUTE PER L'OFFESA TRACATA ALLA DOTTORESSA STELLA SEI ALPI E TUTTO IL CORPO PENITENZIARIO, UNITO AL CORPO INFERMIERISTICO DELL'ISTITUTO, PER QUANTO RIGUARDA L'INFEMMERIA SONO SOTTO PRESSIONE MEDICA SI POSSONO ASSUMERE FAMILI, OGNI RICHIESTA DI VISITA MEDICA O SPECIALISTICA, VIENE SEMPRE ACCOLTA NEL MIGLIOR DEI MODI E SEMPRE CON EDUCATIONE E RESPECTO PER NOI DETENUTE. RIGUARDO AL CORPO PENITENZIARIO NON ABBIAMO MA SUBITO UN AERRO O SORRUSO, MA IL PIPIAMO E' E, PENSANDO È GIUSTO RISPETTARE LE REGOLE, ESSENDO NOI DETENUTE PER AVER COMESSO UN REATO, GLI AGENTI FANNO SEMPLICEMENTE IL LORO LAVORO E TRATTANO CON MANITA' DORO LA NOSTRA DISCIPLINA E HO E LA L'OPPORTUNITA' DI ESSERE UN PO' PIU' LIBERE, CON L'APERTURA DI ECCO FINE ALLO ^{NO} I.P.O.O, CON I CONSIGLI FREQUENTIAMO T.P.O. CONSO DI ECCO, ECCO

G. AMINAGGIO EPPUR HA NOI STIAMO QUI A ~~A~~
ELENCHI È TANTOMENO NOI STIAMO QUI HA
BUTANDE IL FANGO ADASSO DOPO TUTTO CIÒ CHE
FA' PER NOI... MA STIAMO QUI PER DUEI CHE
ALLORA L'INFENNO NON LO CONOSCONO.

CHIAMANO INFERRNO LA P.E.F. DI POTRUZZI E
ASSUNTO QUI E' TOTO... QUANTO SOFFRIRANNO
21... VOGLIAMO PANCHE DEL TUTTO? LA COMMISSIONE
TUTTO E' SOPPRIMITTO UENDE CONTROVITA' INESTABILI
A NOI DETENUTI TUTTI I GIORNI: IL PESO FINISCE
GLOTTAMENTE RISPETTANDO PESO QUALITA' E SENSIBILITA'
COME E' PRECISTO DALLA LEGGE...

Sono tutte menzogne, nell'istituto vi è anche una bottega rosa dove si fanno le detentive senza fondi e vengono forniti i vestiti e prodotti per l'igiene personale, tutto questo è sempre autorizzato dalla sottosegretaria con le collaborazioni volontarie della signora Lina Stano e padre Fernando che danno corpo e anima e cuore per noi con il gruppo di Santo Spirito e Caritas, sempre autorizzati dalla direttrice per dare a noi detenute ulteriori aiuti. Noi non sappiamo che ha potuto ricevere tutte queste esigenze perché sono esigenze solo. Ci domandiamo questa detentiva come si è permesso a farcela per tutti noi perché le nostre firme dove sono?

IN FENNO QUI NON SI PUO' NE LEGGERE E NE SENTIRE ~~MA~~ MA FORSE CHI HA SENTITO QUESTA LETTERA ANONIMA NON SA' DO' ESSA CI DIRANNO

HA AUTONMITATO... SEIATO D. MUA SPETAGOD
OSPITI PLUTANTI OMEDIO HA TUTTO QUESTO PEN
PAC NO HA FATTO E PENPHO? PER NOI E PER
A PENPHO PIU' ALICU LA NOSTRA PENMANENZA
ALTA E.P.F. D. POTPHO... APPOPOSTO DELL'OSCHER
IN QUESTO ISTITUTO NON ESISTO, ME E SEMPR. E
UNA CELLA CON BAGNO DOPPIA E TU E TUTTO IL
NECESSARIO COLE TUTTE LE CELLE, TRAMITANO SI
THOUA IN SECONDE E NON USATO COLO IN ALTRE
ISTITUT: NA TUTTE LE DETENUTE NELLA E.P.F. D.
POTPHO E ASSOCIAMO TOTALEMENTE LAIC LOTTIMA
ANONIMA RUBICATA ANPHS IN NOSTRA USARUTA, LOS
POURAMO NO NOSTRO PIU' SENTITO ~~SEMPRE~~ ~~SEMPRE~~
LA FANTO D. QUESTO ANONIMA;
IN OCCASIONE A PIU' QUANTITAMO LA NOSTRA
DISTINCTION STELLA SCALPI, L'INTELLIGENZA E
DOTTONI PER LA GENTILEZZA E LA PAZIENZA EHO E
DEDICANO ~~AL~~ ^{AL} COLO PENITENTIANO PER LA COMPASSIONE
E L'UMANITA EHO ANNO NEI NOSTRI CONFINI.

DOTTORISSA STELLA SCALPI E GIUDICAMO
OIA NO ROTTIFICATO PENPHO E SOCO UNA EALUPNA
MA SAPPAT EHO NOI SIAMO CON VOI

DISTINTI SALUTI

ST 24

Amo Romano 14. 11. 51
Amore Francesco
Agostino Immacolata
GEORGIA GAZZA
COSTA DUA
De Fato e Medi Vm l'Amo
ARCHERHERIA
Grazie a tutti

ST 25

Yelenga Gidum

Emba Bonatti

Borone Innocente

Octolameli Maria

Idiolfi Annamaria

Isidoro Anna

ITROVIC OLIVERA

ANNE LUISA

Agio Donato

ST 23 00 0

Aida Ben Mohamed

BensALAH Ines

ABDELALI FATIHA

Alfred

ST 28 della Porte Enorme

Agio Donato

Natino Rosa

Botcau Donato

Mario Rose

MORTIMELIZABELL

effy, ~~Donato~~ Miquela Patrizia

ST 2/4

Donato

Donato

Donato

ST 23

Morimando Pautoleone

Di Natal Maria

PETRU NICOLETA

MUNIERCERRAIRENE

ROSAS FRAGUA

ST 22

Pese Ontonetto

De Maria Corina

Simone & Carlo Rosimiro

Adriano Perse

Deltonio Immacolata

Giuseppe Patrizia

ST 21/1/1/1

Donato

Donato

ST 21 Fucci Gervina

AFOLABI BLESSING BO LA

Agio Anna 10/9/71

Di Schwab Lutz

Santos Vittore

Gallo Maria

Telesio Maria

Ambrosio Patrizia

Aleksandra Patrizia

GTOR JOHN

Turdeguera APERI

Pello Maria

ST 1

Morrelli Prossano
ROMANO ANNA
Giuseppe Bligny
Sabus Verbeel
Di Matteo Angelo
Sfaxi Solbanta
Filippo Rito
LAVERUTA LAFFAELLA
CIRINO VINCENZA

ST 2

De Rosa Rito
Franzese Tereza
Lefano Elisabetta
COMMESSO Tereza
KURUCHBEKOVA NAREIZA

ST 3

Blighi Antoinette
Rizone Giulio
Chorio Chuova
Salle NUGIL

SLVSTI NIEDETTA

Hortunado Joud

ST

4 AMADI IZEM
DORCAS AYEMEL
ROSE OKOZOKI
EKHATOR TESSY
OMUSI JOYCE
EKUASE CLARA
OPOKU FELICIA
RITA OBASI

ST 8 John Munn

ST 9

Di Palo Evario
Dorabella Maie Corale
IZEMIOVANA

ST 31

Quel Conetta
Vivace Assunta
ZHOU YU YAN
Giordano Qualleis
Momo Adele
Giabatti Rosa
SHILIXANOVA ANKA
dehile Monica

ST 32

Coelene Esposito

Julia Luisa

Carlota Jenke

Camille Anna

Carole Margrita

ROBINA CATRINE

~~Alma~~ Edlaug

Mosse Lucia

ST 33

GARCIA Linares Sugei Eug

Monti Anna

De Groumo Elene

Papa Anna

Sello Elvane

Silvan Ruggiero

ST 36

Tosseri Maria Rosane

Obrahena Victoria

MATOLA FATMA

REMAN CILIA

Jenocino Rafael

Campana Antunes

ST 38

Tosseri Giulio

Conte Fernanda

Osalle Antanilha

Demark W

Picard Pinocchio
Joroffo Leopoldo

ST 39

Moisto Luise

MASLOVSKA SUITANA

Adinaf. Conetta

Pogoreo Selwone

ST 35

Garcia Louisa

Instruo Esposito

Campana Motulua

Bull W

Schwan Lucas

Moore Gabrielle Spence

Enethen Peale ST 33